



JEDNOSTKA CERTYFIKUJĄCA

The Certification Body



CENTRUM NAUKOWO-BADAWCZE OCHRONY PRZECIWPOŻAROWEJ

im. Józefa Tuliszkowskiego

SCIENTIFIC AND RESEARCH CENTRE
FOR FIRE PROTECTION
POLSKA

05-420 Józefów k/Otwocka, ul. Nadwiślańska 213

CERTYFIKAT ZGODNOŚCI EC

EC-CERTIFICATE OF CONFORMITY

1438/CPD/0188

Zgodnie z dyrektywą 89/106/EEC z dnia 21.12.1988r. w sprawie zbliżenia ustaw i aktów wykonawczych Państw Członkowskich dotyczących wyrobów budowlanych, zmienioną przez dyrektywę 93/68/EEC z dnia 22.06.1993r., potwierdza się, że wyrób budowlany

In compliance with the Directive 89/106/EEC of the Council of European Communities of 21 December 1988 on the approximation of laws, regulations and administrative provisions of the Member States relating to the construction products (Construction Products Directive – CPD), amended by the Directive 93/68/EEC of the Council of European Communities of 22 June 1993, it has been stated that the construction product

**Centrala sygnalizacji pożarowej oraz sterowania
gaszeniem typu POLON 4500**
(Parametry wyrobu opisane w załączniku nr 1)

**Control, indicating and extinguishing
equipment type POLON 4500**
(Product parameters see annex 1)

wprowadzony na rynek przez:

placed on market by:

"POLON-ALFA" Zakład Urządzeń Dozymetrycznych Sp. z o.o.
ul. Glinki 155
85-861 Bydgoszcz

produkowany w:

and produced in the factory:

"POLON-ALFA" Zakład Urządzeń Dozymetrycznych Sp. z o.o.
ul. Glinki 155
85-861 Bydgoszcz

podlega zakładowej kontroli produkcji oraz dalszym badaniom próbek w zakładzie zgodnie z ustalonym programem badań. Centrum Naukowo-Badawcze Ochrony Przeciwpożarowej przeprowadziło wstępne badanie typu, wizytę wstępną w zakładzie produkującym oraz weryfikację zakładowej kontroli produkcji, a także prowadzi stały nadzór nad zakładową kontrolą produkcji.

is submitted by the manufacturer to a factory production control and to the further testing of samples taken at the factory in accordance with a prescribed test plan and that the Centrum Naukowo-Badawcze Ochrony Przeciwpożarowej has performed the initial type-testing for the relevant characteristics of the product, the initial inspection of the factory and of the factory production control and performs the continuous surveillance, assessment and approval of the factory production control.

Certyfikat potwierdza, że wszystkie warunki dotyczące potwierdzenia zgodności oraz wytyczne zawarte w Załączniku ZA do normy:

This certificate attests that all provisions concerning the attestation of conformity and the performances described in Annex ZA of the standard:

EN 54-2:1997/A1:2006 Fire detection and fire alarm systems – Part 2: Control and indicating equipment
EN 12094-1:2003 Fixed firefighting systems. Components for gas extinguishing systems – Part 1: Requirements and test methods for electrical automatic control and delay devices

zostały zastosowane, a wyrób spełnia postawione w normie wymagania.

were applied and that the product fulfils all the prescribed requirements.

Certyfikat został wydany po raz pierwszy: 23.09.2010r. i pozostaje w mocy pod warunkiem, że dokumenty odniesienia, warunki produkcji oraz zakładowej kontroli produkcji nie ulegną znaczącym zmianom, a także będą przestrzegane przez producenta/upoważnionego dostawcę wymagania zawarte w umowie Nr 31/DC/2010 z dnia 23.09.2010r.

This certificate was first issued on: September 23, 2010 and remains valid as long as the conditions laid down in the harmonized technical specification in reference or the manufacturing conditions in the factory or the factory control production itself are not modified significantly and obligations written down in the agreement No.: 31/DC/2010 of September 23, 2010 are met by producer or its authorized representative.

CE
1438



DYREKTOR
CENTRUM NAUKOWO-BADAWCZEGO OCHRONY PRZECIWPOŻAROWEJ
HEAD DIRECTOR
of SCIENTIFIC AND RESEARCH CENTRE FOR FIRE PROTECTION

mł. brzyg. dr inż. Dariusz Wróblewski

Józefów, 23 września 2010r.



JEDNOSTKA CERTYFIKUJĄCA
The Certification Body



**CENTRUM NAUKOWO-BADAWCZE
OCHRONY PRZECIWPOŻAROWEJ**

im. Józefa Tuliszkowskiego

**SCIENTIFIC AND RESEARCH CENTRE
FOR FIRE PROTECTION**

POLSKA

05-420 Józefów k/Otwocka, ul. Nadwiślańska 213

ZAŁĄCZNIK NR 1 DO CERTYFIKATU ZGODNOŚCI EC
ANNEX No 1 TO EC-CERTIFICATE OF CONFORMITY
1438/CPD/0188

Wyrób budowlany

Construction product

Centrala sygnalizacji pożarowej oraz sterowania
gaszeniem typu POLON 4500

Control, indicating and extinguishing
equipment type POLON 4500

spełnia następujące funkcje fakultatywne normy:

meets following options with requirements of:

EN 54-2:1997/A1:2006 Fire detection and fire alarm systems – Part 2: Control and indicating equipment
EN 12094-1:2003 Fixed firefighting systems. Components for gas extinguishing systems – Part 1: Requirements and test methods for electrical automatic control and delay devices

- 7.8 Wyjście do pożarowych urządzeń alarmowych
- 7.9 Wyjście do urządzeń transmisji alarmów pożarowych
- 7.10 Wyjście do urządzeń zabezpieczających
- 7.11 Opóźnienie sygnałów na wyjściach
- 7.12 Alarmowanie współzależne
- 7.13 Licznik alarmów
- 8.3 Sygnały uszkodzeniowe z ostrzegaczy
- 8.4 Zupełny zanik napięcia zasilania
- 8.9 Wyjście do urządzeń transmisji sygnałów uszkodzeniowych
- 9.5 Blokowanie punktów adresowalnych
- 10 Stan testowania
- 11 Standardowy interfejs wejście/wyjście

- 7.8 Output to fire alarm devices
- 7.9 Control of fire alarm routing equipment
- 7.10 Output to fire protection equipment
- 7.11 Delays to output
- 7.12 Dependencies on more than one alarm signal
- 7.13 Alarm counter
- 8.3 Damage signals from call points
- 8.4 Total loss of power supply
- 8.9 Output to fault warning routing equipment
- 9.5 Disabled addressable point
- 10 Test condition
- 11 Standardized input/output interface

CE
1438



DYREKTOR
CENTRUM NAUKOWO-BADAWCZEGO OCHRONY PRZECIWPOŻAROWEJ
HEAD DIRECTOR
of SCIENTIFIC AND RESEARCH CENTRE FOR FIRE PROTECTION


mł. bryg. dr inż. Dariusz Wróblewski

Józefów, 23 września 2010r.